



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

**UDHËZIM ADMINISTRATIV (QRK) NR. 10/2016 PËR KOMPETENCAT, PËRGJEGJËSITË, KRITERET DHE
PROCEDURAT PËR EMËRIMIN DHE SHKARKIMIN E ZËVENDËSDREJTORËVE NË AGJENCINË E
SHËRBIMEVE TË NAVIGACIONIT AJROR¹**

**ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (GRK) NO. 10/2016 ON COMPETENCIES, RESPONSIBILITIES, CRITERIA
AND PROCEDURES FOR THE APPOINTMENT AND DISMISSAL OF DEPUTY DIRECTORS IN THE AIR
NAVIGATION SERVICES AGENCY²**

**ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (VRK) BR . 10/2016 ZA NADLEŽNOSTI, ODGOVORNOSTI, KRITERIJUME I
PROCEDURE ZA IMENOVANJE I RAZREŠENJE ZAMENIKA DIREKTORA U AGENCIJI ZA VAZDUŠNO
NAVIGACIJSKE USLUGE³**

¹ Udhëzim Administrativ (QRK) nr. 10/2016 për Kompetencat, Përgjegjësitë, Kriteret dhe Procedurat për Emërimin dhe Shkarkimin e Zëvendësdrejtorëve në Agjencinë e Shërbimeve të Navigacionit Ajror, është miratuar në mbledhjen e 118- të Qeverisë së Republikës së Kosovës me vendimin nr.04/118 të dt.30.11.2016.

² Administrative Instruction (GRK) no. 10/2016 on Competencies, Responsibilities, Criteria and Procedures for The Appointment and Dismissal of Deputy Directors in the Air Navigation Services Agency, was approved in the 118 - meeting of the Government of Republic of Kosova, with the decision no. 04/118 dt. 30.11.2016.

³ Administrativno Uputstvo (VRK) br . 10/2016 za Nadležnosti, Odgovornosti, Kriterijume i Procedure za Imenovanje i Razrešenje Zamenika Direktora u Agenciji za Vazdušno Navigacijske Usluge, usvojenje na 118 –oj , sednici Vlade Republike Kosova, odlukom br.04/118 dt. 30.11.2016.

<p>Qeveria e Republikës së Kosovës,</p> <p>Në mbështetje të nenit 93 (4) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës, në pajtim me nenin 8 paragrafi 3 të Ligjit Nr. 04/L-250 Për Agjencinë e Shërbimet të Navigacionit Ajror (GZ, Nr.28, 28 prill 2014), si dhe nenit 19 (6.2) të Rregullores të punës së Qeverisë Nr. 09/2011 (GZ, Nr.15,12.09.2011),</p> <p>Miraton:</p> <p style="text-align: center;">UDHËZIM ADMINISTRATIV (QRK) NR.10/2016 PËR KOMPETENCAT, PËRGJEGJËSITË, KRITERET DHE PROCEDURAT PËR EMËRIMIN DHE SHKARKIMIN E ZËVENDËSDREJTORËVE NË AGJENCINË E SHËRBIMEVE TË NAVIGACIONIT AJROR</p> <p style="text-align: center;">Neni 1 Qëllimi</p> <p>Ky udhëzim administrativ ka për qëllim përcaktimin e kompetencave, përgjegjësi, kritereve dhe procedurave për emërimin dhe shkarkimin e zëvendësrejtoreve në Agjencinë</p>	<p>The Government of the Republic of Kosovo,</p> <p>Pursuant to Article 93 (4) of the Constitution of the Republic of Kosovo, in compliance with Article 8 paragraph 3 of the Law no. 04/L-250 on the Air Navigation Services Agency (OG No. 28, 28 april 2014), as well as Article 19 (6.2) of the Regulation No. 09/2011 of Rules and Procedure of the Government (OG, No. 15, 12.09.2011),</p> <p>Approves:</p> <p style="text-align: center;">ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (GRK) NO. 10/2016 ON COMPETENCIES, RESPONSIBILITIES, CRITERIA AND PROCEDURES FOR THE APPOINTMENT AND DISMISSAL OF DEPUTY DIRECTORS IN THE AIR NAVIGATION SERVICES AGENCY</p> <p style="text-align: center;">Article 1 Purpose</p> <p>This administrative instruction aims at determining competencies, responsibilities, criteria and procedures for appointment and dismissal of Deputy Directors of the Air</p>	<p>Vlada Republike Kosova,</p> <p>Na osnovu člana 93 (4) Ustava Republike Kosova, u skladu sa članom 8. stav 3. Zakona Br. 04/L-250 o Agenciji za Vazdušno Navigacijske Usluge (SL. Br. 28, 28. april 2014), kao i člana 19 (6.2) Pravilnika o Radu Vlade Republike Kosova Br. 09/2011 (SL, Br. 15, 12.09.2011),</p> <p>Usvaja:</p> <p style="text-align: center;">ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (VRK) BR. 10/2016 ZA NADLEŽNOSTI, ODGOVORNOSTI, KRITERIJUME I PROCEDURA ZA IMENOVANJE I RAZREŠENJE ZAMENIKA DIREKTORA U AGENCIJI ZA VAZDUŠNO NAVIGACIJSKE USLUGE</p> <p style="text-align: center;">Član 1 Cilj</p> <p>Ovo administrativno uputstvo ima za cilj da definiše nadležnosti, odgovornosti, kriterijume i procedura za imenovanje i razrešenje zamenika direktora u Agenciji za Vazdušno Navigacijske</p>
---	---	---

<p>e Shërbimeve të Navigacionit Ajror.</p> <p style="text-align: center;">Neni 2 Fusha e zbatimit</p> <p>Dispozitat e këtij udhëzimi administrativ zbatohen për të gjitha palët që janë të përfshira në përcaktimin dhe respektimin e kriterëve minimale, detyrave dhe përgjegjësi si dhe procedurave për emërimin dhe shkarkimin e zëvendës drejtorëve në Agjencinë e Shërbimeve të Navigacionit Ajror, si dhe në përcaktimin e detyrave dhe përgjegjësi.</p> <p style="text-align: center;">Neni 3 Kriteret dhe procedurat për emërim të Zëvendës drejtorit për shërbime operative të Agjencisë së Shërbimeve të Navigacionit Ajror</p> <p>1. Një person mund të emërohet Zëvendës drejtor për shërbime operative, nëse ai/ajo posedon kualifikimet në vijim:</p> <p>1.1. Të këtë diplomë universitare nga një institucion i akredituar akademik, apo një gradë pasuniversitare në fushën e aviacionit civil;</p> <p>1.2. Të ketë së paku pesë (5) vjet përvojë pune në menaxhim dhe përvojë profesionale</p>	<p>Navigation Services Agency.</p> <p style="text-align: center;">Article 2 Scope of application</p> <p>The provisions of this administrative instruction apply to all parties involved in defining and respecting minimum criteria, duties and responsibilities and procedures for the appointment and dismissal of the Deputy Directors of Air Navigation Services Agency, as well as in determining duties and responsibilities.</p> <p style="text-align: center;">Article 3 Criteria and procedures for appointment of the Deputy Director for Operation Services of Air Navigation Services Agency</p> <p>1. A person may be appointed as Deputy Director for Operation Services if he/she possesses the following qualifications:</p> <p>1.1. Has a university degree from an accredited academic institution, or a postgraduate degree in the field of civil aviation;</p> <p>1.2. Has at least five (5) years' experience in management and professional experience in</p>	<p>Usluge.</p> <p style="text-align: center;">Član 2 Delokrug</p> <p>Odredbe ovog administrativnog uputstva primenjuju se za sve strane koje su uključene u određivanju i poštovanju minimalnih kriterijuma, dužnosti i odgovornosti kao i procedura za imenovanje i razrešenje zamenika direktora u Agenciji za Vazdušno Navigacijske Usluge, kao i utvrđivanju dužnosti i odgovornosti.</p> <p style="text-align: center;">Član 3 Kriterijumi i procedure za imenovanje zamenika direktora za operative usluge Agencije za Vazdušno Navigacijske Usluge</p> <p>1. Jedno lice može biti imenovano za zamenika direktora za operative službe, ako on/ona poseduje sledeće kvalifikacije:</p> <p>1.1. Da ima univerzitetsku diplomu od strane jedne akreditovane akademske institucije ili poslediplomsko obrazovanje u oblasti civilnog vazduhoplovstva;</p> <p>1.2. Da ima najmanje pet (5) godina radnog iskustva u upravljanju i profesionalno</p>
---	---	---

<p>në fushën e aviacionit civil (preferohet përvoja profesionale në fushat teknike të navigacionit ajror si kontrollor i trafikut ajror, inxhinier i pajisjeve të navigacionit, meteorolog i aviacionit etj);</p> <p>1.3. Të flet rrjedhshëm gjuhën profesionale angleze;</p> <p>1.4. Të mos ketë qenë i dënuar për ndonjë vepër penale;</p> <p>1.5. Të mos ketë interes të drejtpërdrejtë ose të tërthortë monetar, financiar ose interes tjetër në ndonjë organizatë biznesore që është e angazhuar në sektorin e aviacionit civil dhe të jetë person me integritet të lartë moral dhe profesional.</p>	<p>the field of civil aviation (preferably professional experience in the technical fields of air navigation services such as air traffic controller, navigation equipment engineer, aviation meteorologist, etc.);</p> <p>1.3. Fluent in professional English;</p> <p>1.4. Has not been convicted for a criminal offense;</p> <p>1.5. Has no direct or indirect monetary interest, financial or other interest in any business organization that is engaged in the civil aviation sector and is a person with high professional moral and integrity.</p>	<p>iskustvo u oblasti civilnog vazduhoplovstva (poželjno profesionalno iskustvo u tehničkim oblastima vazdušne navigacije, kao što su kontrolor vazdušnog saobraćaja, inženjer opreme za navigaciju, meteorolog vazduhoplovstva itd);</p> <p>1.3. Da govori tačno profesionalni engleski jezik;</p> <p>1.4. Da nije bio osuđivan za neko krivično delo;</p> <p>1.5. Da nema direktan ili indirektan monetarni, finansijski, ili drugi interes u nekoj poslovnoj organizaciji koja je angažovana u sektoru civilne avijacije i da je osoba sa visokim moralnim i profesionalnim integritetom.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 4</p> <p style="text-align: center;">Kriteret dhe procedurat për emërim të Zëvendës drejtorit për shërbime administrative financiare të Agjencisë së Shërbimeve të Navigacionit Ajror</p> <p>1. Një person mund të emërohet Zëvendës drejtor për shërbime administrative financiare, nëse ai/ajo posedon të gjitha kualifikimet në vijim:</p> <p>1.1. Të këtë diplomë universitare ekuivalente</p>	<p style="text-align: center;">Article 4</p> <p style="text-align: center;">Criteria and procedures for appointment of the Deputy Director for Administrative and Financial Services of Air Navigation Services Agency</p> <p>1. A person may be appointed as Deputy Director for Administrative and Financial Services if he/she possesses all of the following qualifications:</p> <p>1.1. Has an equivalent university degree</p>	<p style="text-align: center;">Član 4</p> <p style="text-align: center;">Kriterijumi i procedura za imenovanje zamenika direktora za administrativno finansijske usluge Agencije za Vazdušno Navigacijske Usluge</p> <p>1. Jedno lice može biti imenovano za zamenika direktora za administrativne i finansijske službe ako on/ona poseduje sve sledeće kvalifikacije:</p> <p>1.1. Da ima ekvivalentnu univerzitetsku</p>

<p>nga një institucion i akredituar akademik, apo një gradë pasuniversitare në fushën e ekonomisë;</p> <p>1.2. Të ketë së paku pesë (5) vjet përvojë pune në menaxhim dhe përvojë profesionale;</p> <p>1.3. Të flet rrjedhshëm gjuhën profesionale angleze;</p> <p>1.4. Të mos ketë qenë i dënuar për ndonjë vepër penale;</p> <p>1.5. Të mos ketë interes të drejtpërdrejtë ose të tërthortë monetar, financiar ose interes tjetër në ndonjë organizatë biznesore që është e angazhuar në sektorin e aviacionit civil dhe të jetë person me integritet të lartë moral dhe profesional.</p> <p style="text-align: center;">Neni 5 Detyrat dhe përgjegjësitë e Zëvendës drejtorit për shërbime operative të Agjencisë së Shërbimeve të Navigacionit Ajror</p> <p>1. Zëvendës drejtori për shërbime operative punon nën vartësi të Drejtorit të Agjencisë së Shërbimeve të Navigacionit Ajror dhe do të ketë detyrat dhe përgjegjësitë vijuese:</p>	<p>from an accredited academic institution, or a postgraduate degree, in the field of economy.</p> <p>1.2. Has at least five (5) years' experience in management and professional experience;</p> <p>1.3. Fluent in professional English;</p> <p>1.4. Has not been convicted for a criminal offense;</p> <p>1.5. Has no direct or indirect monetary interest, financial or other interest in any business organization that is engaged in the civil aviation sector and is a person with high professional moral and integrity.</p> <p style="text-align: center;">Article 5 Duties and responsibilities of the Deputy Director for Operation Services of Air Navigation Services Agency</p> <p>1. Deputy Director for Operation Services shall work as subordinate to the Director of the Air Navigation Services Agency and shall have the following duties and responsibilities:</p>	<p>diplomu od strane jedne akreditovane akademske institucije ili posle diplomsko obrazovanje u oblasti ekonomije.</p> <p>1.2. Da ima najmanje pet (5) godina radnog iskustva u upravljanju i profesionalno iskustvo;</p> <p>1.3. Da govori tačno profesionalni engleski jezik;</p> <p>1.4. Da nije bio osuđivan za neko krivično delo;</p> <p>1.5. Da nema direktan ili indirektan monetarni, finansijski, ili drugi interes u nekoj poslovnoj organizaciji koja je angažovana u sektoru civilne avijacije i da je osoba sa visokim moralnim i profesionalnim integritetom.</p> <p style="text-align: center;">Član 5 Dužnosti i odgovornosti zamenika Direktora za operative usluge Agencije za Vazdušno Navigacijske Usluge</p> <p>1. Zamenik direktora za operative usluga radi kao podređeni direktora Agencije za Vazdušno Navigacijske Usluge i imaće sledeće zadatke i odgovornosti:</p>
---	---	--

<p>1.1. Zëvendësdrejtori prioritet më të madh i jep ruajtjes së sigurisë të navigacionit ajror dhe siguron ushtrimin e kompetencave dhe përgjegjësi të AShNA-s në pajtim me Ligjin e AShNA-s, Ligjin për Aviacionin Civil, ligjet tjera dhe aktet relevante nënligjore të Republikës Kosovës, me legjislacionin përkatës të Bashkimit Evropian dhe me Standardet dhe Praktikën e Rekomanduara (SPR-të) të Organizatës Ndërkombëtare të Aviacionit Civil;</p> <p>1.2. Zëvendësdrejtori për shërbime operative ndihmon drejtorin në mbikëqyrjen e të gjitha çështjeve teknike dhe operative që lidhen direkt dhe indirekt me menaxhimin dhe operimin e AShNA-s;</p> <p>1.3. Punon me drejtuesit dhe shefat e departamenteve për caktimin e objektivave kryesore dhe realizimin e tyre në mënyrë që të përmbushet siguria dhe zbatimi i dispozitave ligjore;</p> <p>1.4. Në koordinim me Zëvendësdrejtorin për shërbime administrative financiare bën planifikimin e buxhetit për vitet në vijim;</p> <p>1.5. Planifikon trajnimet e nevojshme të departamenteve operative.</p>	<p>1.1. Deputy Director shall give highest priority to the maintenance of safety of air navigation services and shall ensure the exercise of the competencies and responsibilities of ANSA in accordance with the Law on ANSA, the Law on Civil Aviation, other laws and relevant regulations of the Republic of Kosovo, with the relevant legislation of the European Union and the Standards and Recommended Practices (SARPs) of the International Civil Aviation Organization;</p> <p>1.2. Deputy Director for Operation Services shall assist in monitoring all technical and operational issues, which are directly and indirectly related to ANSA management and operation;</p> <p>1.3. Deputy Director shall work with managers and heads of departments for setting the main objectives and their implementation in view of security and implementation of legal provisions;</p> <p>1.4. In coordination with Deputy Director for Financial and Administrative Services, the Deputy Director shall plan the budget for the following years;</p> <p>1.5. Deputy Director shall plan the necessary training sessions for operational departments.</p>	<p>1.1. Zamenik direktora daje veći prioritet očuvanju bezbednosti vazdušne navigacije i obezbeđuje obavljanje nadležnosti i odgovornosti AVNU-a u skladu sa Zakonom AVNU, Zakonom o Civilnom vazduhoplovstvu, drugim zakonima i relevantnim podzakonskim aktima Republike Kosovo, sa relevantnim zakonodavstvom Evropske Unije i Preporučenim standardima i praksama (PSP) Međunarodne organizacije civilnog vazduhoplovstva;</p> <p>1.2. Zamenik direktora operativne službe pomaže direktora u nadgledanju svih tehničkih i operativnih pitanja koja se direktno i indirektno povezuju sa upravljanjem i funkcionisanjem AUVN-a;</p> <p>1.3. Radi sa rukovodiocima i šefovima odeljenja za određivanje glavnih ciljeva i njihovu realizaciju kako bi se ispunila bezbednost i sprovođenje zakonskih odredbi;</p> <p>1.4. U koordinaciji sa zamenikom direktora za finansijske administrativne usluge planira budžet za naredne godine;</p> <p>1.5. planira potrebnu obuku operativnih odeljenja.</p>
--	--	---

<p style="text-align: center;">Neni 6 Detyrat dhe përgjegjësitë e Zëvendës drejtorit për shërbime administrative financiare të Agjencisë së Shërbimeve të Navigacionit Ajror</p> <p>1. Zëvendës drejtori për shërbime administrative financiare punon nën vartësi të Drejtorit të Agjencisë së Shërbimeve të Navigacionit Ajror dhe do të ketë detyrat dhe përgjegjësitë vijuese:</p> <p>1.1. Përgatitë propozimet buxhetore;</p> <p>1.2. Menaxhon me stafin në bashkëpunim me udhëheqësin, organizon punën përmes ndarjes së detyrave tek varësit e tij, ofron udhëzime dhe monitoron punën e stafit për të siguruar produkte dhe shërbime cilësore;</p> <p>1.3. Përcjellë dhe raporton mbi ekzekutimin buxhetor;</p> <p>1.4. Siguron që shpenzimet financiare janë bërë në përputhje me rregullat dhe procedurat buxhetore;</p> <p>1.5. Menaxhon rezervat e parasë dhe siguron se kontrolli i brendshëm financiar është i</p>	<p style="text-align: center;">Article 6 Duties and responsibilities of the Deputy Director for Administrative and Financial Services of Air Navigation Services Agency</p> <p>1. Deputy Director for Administrative and Financial Services shall work as subordinate to the Director of the Air Navigation Services Agency and shall have the following duties and responsibilities:</p> <p>1.1. Prepares budget proposals</p> <p>1.2. Manages staff in cooperation with the director, organizes the work by allocating tasks to his subordinates, provides guidance and monitors the work of staff to provide quality products and services;</p> <p>1.3. Follows up and reports on the budget execution;</p> <p>1.4. Ensures that financial costs are made in accordance with the rules and budgetary procedures;</p> <p>1.5. Manages cash reserves and ensures that internal financial control is based on the</p>	<p style="text-align: center;">Član 6 Dužnosti i odgovornosti zamenika direktora za finansijsko administrativne usluge Agencije za Vazdušno Navigacijske Usluge</p> <p>1. Zamenik direktora za finansijsko administrativne usluge radi kao podređeni direktora Agencije za Vazdušno Navigacijske Usluge i imaće sledeće zadatke i odgovornosti;</p> <p>1.1. Priprema budžetske predloge.</p> <p>1.2. Rukovodi osobljem u saradnji sa rukovodiocem, organizuje rad putem raspodele dužnosti kod svojih podređenih, pruža uputstva i nadgleda rad osoblja radi obezbeđivanja kvalitetnih usluga i proizvoda.</p> <p>1.3. Prati i izveštava o izvršenju budžeta;</p> <p>1.4. Osigurava da su finansijski troškovi u skladu sa budžetskim pravilima i procedurama;</p> <p>1.5. Upravlja gotovinske rezerve i osigurava da unutrašnja finansijska kontrola se zasniva</p>
---	---	--

<p>bazuar në parimet e llogaridhënies;</p> <p>1.6. Përgatit propozimet buxhetore dhe koordinon çështjet buxhetore për të gjitha strukturat e institucionit;</p> <p>1.7. Përgatit raporte te ndryshme periodike dhe vjetore mbi shpenzimet buxhetore;</p> <p>1.8. Koordinon çështjet buxhetore për të gjitha strukturat organizative;</p> <p>1.9. Bën vlerësim të rregullt të stafit nën mbikëqyrje të tij dhe përkrahë zhvillimin e tyre përmes trajnimeve për të siguruar kryerjen e detyrave të tyre në nivel me standardet e kërkuara;</p> <p>1.10. Siguron implementimin e ligjit për Menaxhimin e financave publike dhe përgjegjësitë, si Zyrtar Kryesor Financiar.</p>	<p>principles of accountability;</p> <p>1.6. Prepares budget proposals and coordinates budget issues for all structures of the institution;</p> <p>1.7. Prepares different periodic and annual reports on budget expenditures;</p> <p>1.8. Coordinates budgetary issues for all organizational structures;</p> <p>1.9. Conducts regular assessment of staff under his supervision and supports their development through training to ensure the performance of their duties at the required standards;</p> <p>1.10. Ensures implementation of the Law on Public Financial Management and Accountability as Chief Financial Officer.</p>	<p>na principima odgovornosti;</p> <p>1.6. Priprema budžetske predloge i koordinira budžetska pitanja za sve strukture institucije;</p> <p>1.7. Priprema različite periodične i godišnje izveštaje o budžetskim troškovima;</p> <p>1.8. Koordinira budžetska pitanja za sve organizacione strukture;</p> <p>1.9. Vršiti redovnu procenu osoblja pod njegovim nadzorom i podržava njihov razvoj putem obuka da bi se obezbedilo izvršenje njihovih zadataka na nivou sa zahtevanim standardima;</p> <p>1.10. Osigurava sprovođenje zakona o Upravljanju javnim finansijama i odgovornostima, kao Glavni finansijski službenik.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 7 Emërimi dhe shkarkimi i Zëvendës drejtorëve të Agjencisë së Shërbimeve të Navigacionit Ajror</p> <p>1. Zëvendës drejtorët i emëron Qeveria pas dorëzimit të rekomandimit nga Ministri. Ministri, para rekomandimit, formon një Komision vlerësues, i cili është përgjegjës për</p>	<p style="text-align: center;">Article 7 The appointment and dismissal of Deputy Directors of the Air Navigation Services Agency</p> <p>1. Deputy Directors shall be appointed by the Government after the submission of the recommendation by the Minister. Minister, before the recommendation, shall establish an</p>	<p style="text-align: center;">Član 7 Imenovanje i razrešenje zamenika direktora Agencije za Vazdušno Navigacijske Usluge</p> <p>1. Zamenike direktora imenuje Vlada nakon podnošenja preporuke od strane Ministra. Ministar, pre preporuke, formira jednu Komisiju za procenu, koja je odgovorna za</p>

<p>vlerësimin e kandidatëve, që përmes një procedure të hapur ka për qëllim të sigurojë emërim të bazuar në merita dhe kualifikim.</p> <p>2. Zëvendësdrejtorët do të shërbejnë me orar të plotë, për një periudhë pesë (5) vjeçare. Me rekomandimin e Ministrit dhe miratimin e Qeverisë, pas skadimit të mandatit fillestar, ai mund të riemërohet.</p> <p>3. Me propozim të Drejtorit të Agjencisë së Shërbimeve të Navigacionit Ajror, Ministri paraqet te Qeveria propozimin për shkarkim të Zëvendësdrejtorëve të Agjencisë së Shërbimeve të Navigacionit Ajror.</p> <p>4. Shkarkimi i Zëvendësdrejtorëve bëhet vetëm atëherë kur:</p> <p>4.1. ka bërë shkelje të ligjit dhe shkelje të rëndë të detyrave profesionale të tij/saj;</p> <p>4.2. është dënua për një vepër penale me aktgjykim të plotfuqishëm;</p> <p>4.3. përvetëson në mënyrë të drejtpërdrejtë ose të tërthortë mjete monetare-financiare ose interes tjetër në ndonjë organizatë biznesore, të angazhuar në sektorin e aviacionit civil;</p>	<p>Evaluation Committee, which is responsible for evaluating the candidates, and through an open procedure aims to provide appointment based on merit and qualification.</p> <p>2. Deputy Directors shall serve on a full-time basis for a period of five (5) years. Upon the recommendation of the Minister and the approval of the Government, after the expiration of the initial term, he/she may be reappointed.</p> <p>3. With the proposal of the Director of the Air Navigation Services Agency, the Minister shall submit to the Government the proposal for dismissal of the Deputy Directors of Air Navigation Services Agency.</p> <p>4. Deputy Directors shall be dismissed only when:</p> <p>4.1. has seriously breached the law and his/her professional duties;</p> <p>4.2. has been convicted for a criminal offence by a final court judgment;</p> <p>4.3. acquires, directly or indirectly, monetary-financial means or other interest in any business organization, engaged in the civil aviation sector;</p>	<p>procenu kandidata, da putem jedne otvorene procedure ima za cilj da obezbedi imenovanje na osnovu zasluga i struchnosti.</p> <p>2. Zamenici direktora će služiti na puno radno vreme, za jedan period od pet (5) godina. Po preporuci Ministra i uz odobrenje Vlade, nakon isteka početnog mandata, mogu biti ponovo imenovani.</p> <p>3. Na predlog direktora Agencije za Vazdušno Navigacijske Usluge, Ministar dostavlja Vladi predlog za razrešenje zamenika direktora Agencije za Vazdušno Navigacijske Usluge.</p> <p>4. Razrešenje zamenika direktora se vrši u sledećim slučajevima:</p> <p>4.1. kada je prekršio zakon i teška kršenja njenih/njegovih profesionalnih dužnosti;</p> <p>4.2. kažnjen je za krivično delo pravosnažnom presudom;</p> <p>4.3. uzima na direktan ili indirektan način monetarna-finansijska sredstva ili drugi interes u nekoj poslovnoj organizaciji, angazovanoj u sektoru civilne avijacije;</p>
--	---	---

<p>4.4. bëhet i/e pa aftë të kryej detyrat e tij/saj për një periudhë më të gjatë se tre (3) muaj rresht; ose</p> <p>4.5. angazhohet në ndonjë biznes profesion apo punë tjetër.</p> <p>5. Nëse Zëvendës drejtorët besojnë se janë larguar në mënyrë të paligjshme ai/ajo rastin mund t'ia drejtojë gjykatës kompetente.</p> <p style="text-align: center;">Neni 8 Hyrja në fuqi</p> <p>Ky Udhëzim Administrativ hyn në fuqi shtatë (7) ditë pas nënshkrimit nga Kryeministri i Republikës së Kosovës.</p> <p style="text-align: right;">Isa Mustafa</p> <hr style="width: 20%; margin-left: auto; margin-right: auto;"/> <p style="text-align: center;">Kryeministër i Republikës së Kosovës</p> <p style="text-align: right;">08 dhjetor 2016</p>	<p>4.4. becomes mentally or physically incapable of performing his/her duties for a period longer than three (3) consecutive months; or</p> <p>4.5. engages in any other business, occupation or employment.</p> <p>5. If Deputy Directors believe they have been illegally dismissed, he/she can refer the case to the competent court.</p> <p style="text-align: center;">Article 8 Entry into force</p> <p>This Administrative Instruction shall enter into force seven (7) days after signature by the Prime Minister of Kosovo.</p> <p style="text-align: right;">Isa Mustafa</p> <hr style="width: 20%; margin-left: auto; margin-right: auto;"/> <p style="text-align: center;">Prime Minister of the Republic of Kosovo</p> <p style="text-align: right;">08 December 2016</p>	<p>4.4. postaje nesposoban da obavlja svoje dužnosti u jednom u periodu dužem od tri (3) meseca; ili</p> <p>4.5. angažuje se u nekom drugom poslovanju, profesiji ili poslu.</p> <p>5. Ako zamenici direktora veruju da su na nezakonit način udaljeni sa posla, on/ona slučaj može uputiti nadležnom sudu.</p> <p style="text-align: center;">Član 8 Stupanje na snagu</p> <p>Ovo Administrativno Upustvo stupa na snagu sedam (7) dana nakon potpisivanja od strane Premijera Republike Kosova.</p> <p style="text-align: right;">Isa Mustafa</p> <hr style="width: 20%; margin-left: auto; margin-right: auto;"/> <p style="text-align: center;">Premijer Republike Kosova</p> <p style="text-align: right;">08 decembar 2016</p>
---	--	--